



Analyse du discours RSE de PME scandinaves et francophones : une approche textométrique

Romuald Dalodiere

Romuald.dalodiere@umons.ac.be



PRÉSENTATION DU SUJET

- RSE : « Responsabilité sociétale des entreprises »
 - Difficile à définir
 - Les engagements environnementaux, sociétaux (externes), sociaux (internes) et économiques des entreprises
 - Circonscription aux discours environnementaux et sociétaux

- PME : Petites et moyennes entreprises
 - Engagement volontaire : directive 2014/95/UE
 - 50 à 250 (500) employés
 - Belgique (Wallonie + Bruxelles), Danemark, France, Norvège, Suède

PRÉSENTATION DU SUJET

- Analyse (critique) du discours
 - Discours : appréhension du langage dans ses usages sociaux
 - « Au carrefour des sciences humaines » (Maingueneau, 1996:12)
 - Multidisciplinaire par essence
 - Héritage de la linguistique : décrire les aspects de l'utilisation du langage
 - Héritage des sciences humaines : visée herméneutique (Duchastel et Laberge, 2019:24)
 - Analyser les faits de langue dans leur contexte socio-historique
 - Analyse critique : attention accrue envers les questions de pouvoir, d'institution, d'idéologie

PRÉSENTATION DU SUJET

- Textométrie (ADT, lexicométrie...)
 - Principe :
 - "*ruiner les échafaudages de l'interprétation*" (Tournier 1980, cité par Dufour et Rosier, 2012:9)
 - Méthode heuristique, par induction plus que par déduction
 - Mettre en œuvre des "*ruptures épistémologiques*" (Scholz 2019:127-8)
 - Parente de la linguistique de corpus :
 - Outils partagés (concordances, collocations...)
 - Aspect moins formaliste de la textométrie (la langue *dans son contexte*)
- Corpus
 - Sites Internet

MÉTHODOLOGIE

- Extraction de « contenu pertinent » :
 - Bruit (*boilerplate* / contenu paratextuel, doublons)
 - Conséquences sur les calculs

Contenu textuel pertinent

Boilerplate / Contenu paratextuel

The screenshot shows the website for Bergholms Transport AB. The header includes the company name and logo, the tagline "Snabba och säkra transporter", and a navigation menu with links for HEM, TJÄNSTER, FÖRETAGET, POLICY, and KONTAKT. Below the header is a large image of a white truck with the company logo and phone number "08-645 50 00". The main content area is titled "TJÄNSTER" and contains the following text:

TJÄNSTER

BergholmsTransport erbjuder snabba och kostnadseffektiva Bud/Distribution/Lastbil leveranser i Stor-Sthlm samt i övriga landet tillsammans med samarbetspartners.

Våra bilar är i gång stort sett dygnet runt under årets alla dagar och vår trafikledning finns alltid tillgänglig samt erbjuder tjänster som är unika för just dig som kund.

On the left side of the screenshot, a list of services is visible, with a red box highlighting the following items:

- > Bud
- > Distribution
- > Lastbilar
- > Entreprenad
- > Kranbil
- > Skyddsbil

At the bottom of the page, a footer contains contact information: "Bergholms Transport AB - Box 44101 - 100 73 STOCKHOLM - +46-(0)8-645 50 00 - info@bergholmstransport.se".

MÉTHODOLOGIE

➤ Extraction de « contenu pertinent » :

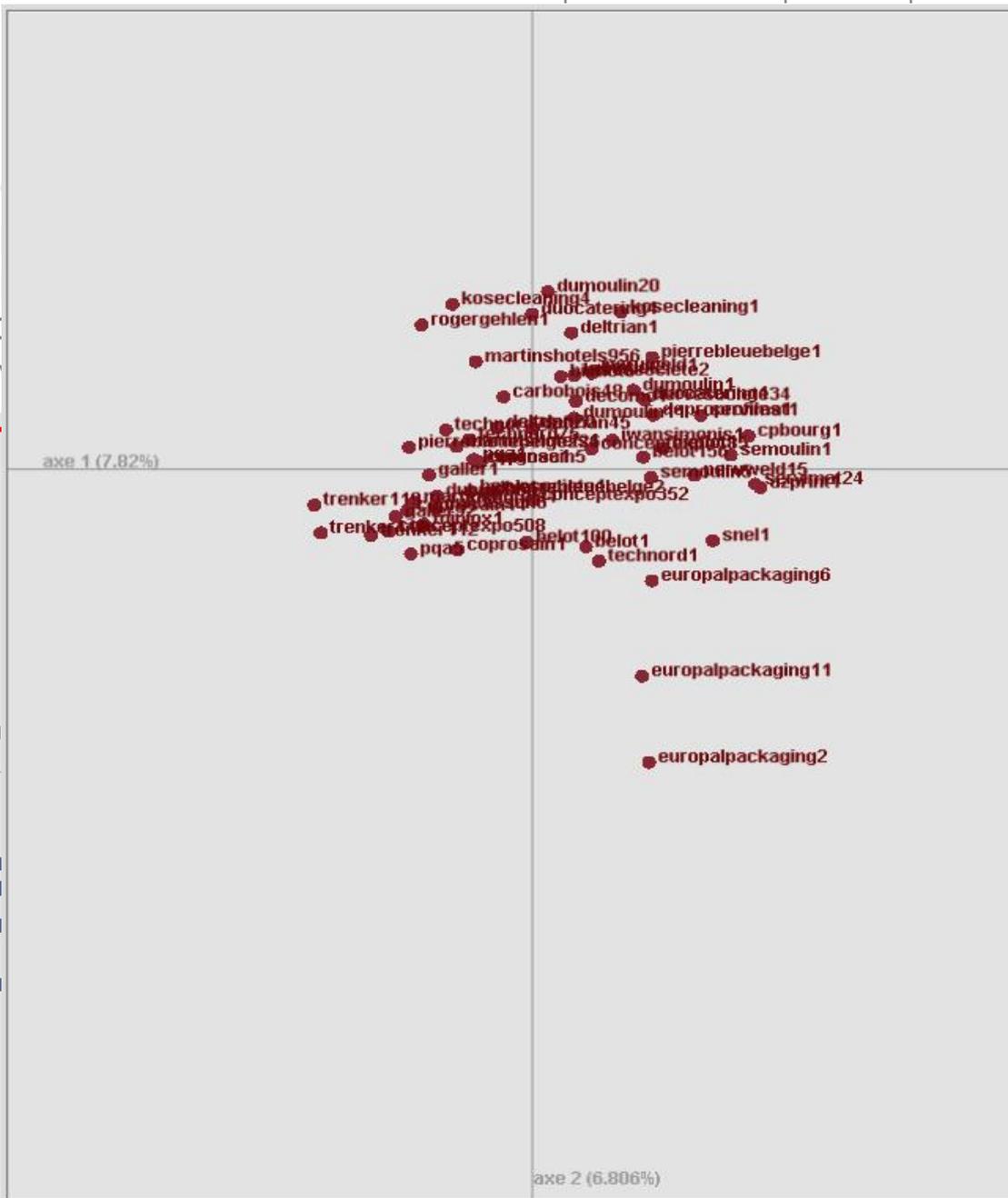
- Pas de méthode automatisée infallible (Pomikálek, 2011 ; Barbaresi et Lejeune, 2020 ; Lejeune et Barbaresi, 2020)
- Sélection manuelle via un outil dédié
- Exclusion de parties de pages régies par des balises html dédiées (architecture unique pour chaque site)

The screenshot shows the Detricoteur application window. The main area displays a tree view of HTML elements with columns for Tag, Id, Class, and Content. The 'body' element is expanded, showing a 'div' with 'page' as the Id. Underneath, there are several nested 'div' elements, including 'header', 'navigation', 'main', and 'footer'. The 'footer' element is highlighted with a blue selection box. Below the tree view, there is a configuration panel with fields for 'Tag', 'Id', and 'Class'. The 'Tag' field is set to 'a', and the 'Id' and 'Class' fields are both set to 'optionnal'. There are also buttons for 'Dismiss' and 'Run !'.

CORPUS

- 31 entreprises par pays, 5 pays:
 - Entre 55 et 63 URLs par pays (1 à 3 URLs par site)
 - Petits corpus (entre 19 500 et 26 000 formes graphiques selon les pays)

- Formes
- Marq
- Marq
- Pronc
- Un st



- Formes des 1^{ère} (nous, nos, notre, avons, sommes...) et 2^e pers (vous, vos, votre)
- Marqueurs argumentatifs voire métadiscursifs (afin, grâce, permet, donc...)
- Marqueurs sémantiques environnementaux (environnement, environnemental(e), déchets, planète, vert...)

EXEMPLES

Les questions environnementales mobilisent des ressources rhétoriques :

- "... nous privilégions systématiquement les substances à impact moindre sur l'environnement, notamment **grâce** à l'emploi d'encre végétale..." (azprint-1)
- "**grâce** aux panneaux solaires que nous avons installés en 2013" (depro-profiles-1)
- "cette production d'électricité verte **permet** de réduire..." (bietlot-1)
- "consommer le produit du voisin permet de [...] réduire l'empreinte écologique..." (coprosain-1)
- "cette nouvelle approche **permet** aux entreprises de réduire leur empreinte environnementale" (martins-hotels-1)
- "nous avons mis en place plusieurs initiatives **afin** de réduire notre propre impact environnemental" (belot-1)
- "notre imprimerie est certifiée fsc et pefc en termes de qualité papier **afin** de s'impliquer au mieux dans une politique environnementale rigoureuse" (bietlot-1)
- "nous menons des actions **afin** de réduire notre empreinte écologique" (duo-catering-1)

EXEMPLES

- *Greenspeak* suédois :
 - *Miljö* (« environnement »)
 - Formes composées (*miljöXXX*)
 - Syntagme en français (*miljöpåverkan* > impact environnemental)
 - Verbe modal commissif / prédictif
 - Cf. anglais *will*
 - Deux formes conjuguées : *skall* (archaïque, formel) ; *ska* (moderne, non connoté)
 - Réétiquetage des formes *miljöXXX* sous une forme lemmatisée unique (*MILJÖX*) dès lors que nb. occ. < 10.

MERCI POUR VOTRE ATTENTION

Romuald.dalodiere@umons.ac.be